

DECIZIA COMISIEI

din 23 aprilie 2008

de modificare a anexei A la Decizia 2006/679/CE privind specificația tehnică de interoperabilitate referitoare la subsistemul de control-comandă și semnalizare al sistemului feroviar transeuropean convențional și a anexei A la Decizia 2006/860/CE privind specificația tehnică de interoperabilitate referitoare la subsistemul de control-comandă și semnalizare al sistemului feroviar transeuropean de mare viteză

[notificată cu numărul C(2008) 1565]

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2008/386/CE)

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

lucru ale Agenției Europene a Căilor Ferate cu privire la subșetul 108.

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Directiva 96/48/CE a Consiliului din 23 iulie 1996 privind interoperabilitatea sistemului feroviar transeuropean de mare viteză ⁽¹⁾, în special articolul 6 alineatul (1),având în vedere Directiva 2001/16/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 19 martie 2001 privind interoperabilitatea sistemului feroviar convențional ⁽²⁾, în special articolul 6 alineatul (1),

întrucât:

(1) Decizia 2006/679/CE a Comisiei ⁽³⁾ a stabilit prima specificație tehnică („STI”) de interoperabilitate referitoare la subsistemul de control-comandă și semnalizare al sistemului feroviar transeuropean convențional.

(2) Decizia 2002/731/CE a Comisiei ⁽⁴⁾ a stabilit prima specificație tehnică („STI”) de interoperabilitate referitoare la subsistemul de control-comandă și semnalizare al sistemului feroviar transeuropean de mare viteză; aceasta a fost abrogată și înlocuită cu Decizia 2006/860/CE a Comisiei ⁽⁵⁾.

(3) Decizia 2007/153/CE a adaptat anexa A la Deciziile 2006/679/CE și 2006/860/CE la progresul tehnic.

(4) Este necesar să se actualizeze anexa A pentru a se ține seama de acordul la care s-a ajuns în cadrul grupurilor de

(5) În conformitate cu articolul 6 alineatul (2) din Directiva 96/48/CE și cu articolul 6 alineatul (2) din Directiva 2001/16/CE, Agenția este responsabilă de pregătirea revizuirii și actualizării STI, precum și de formularea de recomandări către comitetul menționat la articolul 21, pentru a se ține seama de evoluțiile din domeniul tehnologiei sau de cerințele sociale.

(6) În conformitate cu articolul 12 din Regulamentul (CE) nr. 881/2004 al Parlamentului European și al Consiliului ⁽⁶⁾, Agenția Europeană a Căilor Ferate garantează că STI sunt adaptate la progresul tehnic și la evoluția pieței, precum și la cerințele sociale și propune Comisiei modificările pe care le consideră necesare cu privire la STI.

(7) La data de 14 ianuarie 2008, Agenția Europeană a Căilor Ferate a adoptat o recomandare privind lista specificațiilor obligatorii și lista specificațiilor informative stabilite în STI pentru sistemele feroviare convenționale și pentru cele de mare viteză.

(8) Măsurile prevăzute în prezenta decizie sunt conforme cu avizul comitetului instituit prin articolul 21 din Directiva 96/48/CE,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Lista specificațiilor obligatorii și lista specificațiilor informative stabilite în anexa A la STI, anexată la Decizia 2006/679/CE privind specificația tehnică de interoperabilitate referitoare la subsistemul de control-comandă și semnalizare al sistemului feroviar transeuropean convențional, și în anexa A la STI, anexată la Decizia 2006/860/CE privind specificația tehnică de interoperabilitate referitoare la subsistemul de control-comandă și semnalizare al sistemului feroviar transeuropean de mare viteză, se înlocuiesc cu lista specificațiilor obligatorii și cu lista specificațiilor informative anexate la prezenta decizie.

⁽¹⁾ JO L 235, 17.9.1996, p. 6. Directivă modificată ultima dată prin Directiva 2007/32/CE a Comisiei (JO L 141, 2.6.2007, p. 63).

⁽²⁾ JO L 110, 20.4.2001, p. 1. Directivă modificată ultima dată prin Directiva 2007/32/CE a Comisiei.

⁽³⁾ JO L 284, 16.10.2006, p. 1. Decizie modificată ultima dată prin Decizia 2007/153/CE (JO L 67, 7.3.2007, p. 13).

⁽⁴⁾ JO L 245, 12.9.2002, p. 37. Decizie modificată prin Decizia 2004/447/CE (JO L 155, 30.4.2004, p. 65).

⁽⁵⁾ JO L 342, 7.12.2006, p. 1. Decizie modificată prin Decizia 2007/153/CE.

⁽⁶⁾ JO L 164, 30.4.2004, p. 1.

Articolul 2

Până la 31 decembrie 2008, se completează specificațiile Sistemului european de control al trenurilor („ETCS”), anexate prezentei decizii, pentru a include specificațiile de testare comune actualizate și pentru a corecta eventualele greșeli.

Articolul 3

Până la 31 decembrie 2008 și fără a aduce atingere articolului 7 din Directiva 96/48/CE și articolului 7 din Directiva 2001/16/CE, Comisiei i se notifică de către statele membre care dintre liniile lor echipate cu ETCS operează sau vor opera conform specificațiilor obligatorii aplicabile înainte de intrarea în vigoare a prezentei decizii.

Până la aceeași dată, Comisiei i se notifică de către statele membre, de asemenea, orele la care trenurile care respectă speci-

ficațiile prevăzute de prezenta decizie pot opera pe fiecare dintre liniile ETCS.

Articolul 4

Prezenta decizie se aplică de la 1 iunie 2008.

Articolul 5

Prezenta decizie se adresează statelor membre.

Adoptată la Bruxelles, 23 aprilie 2008.

Pentru Comisie
Jacques BARROT
Vicepreședinte

ANEXĂ

„LISTA SPECIFICAȚIILOR OBLIGATORII

Nr. index	Referință	Denumirea documentului	Versiunea
1.	ERA/ERTMS/003204	ERTMS/ETCS Functional requirement specification	5.0
2.		șters în mod intenționat	
3.	UNISIG SUBSET-023	Glossary of terms and abbreviations	2.0.0
4.	UNISIG SUBSET-026	System requirement specification	2.3.0
5.	UNISIG SUBSET-027	FFIS Juridical recorder-downloading tool	2.2.9
6.	UNISIG SUBSET-033	FIS for man-machine interface	2.0.0
7.	UNISIG SUBSET-034	FIS for the train interface	2.0.0
8.	UNISIG SUBSET-035	Specific transmission module FFFIS	2.1.1
9.	UNISIG SUBSET-036	FFIS for Eurobalise	2.4.1
10.	UNISIG SUBSET-037	EuroRadio FIS	2.3.0
11.	Rezervat 05E537	Offline key management FIS	
12.	UNISIG SUBSET-039	FIS for the RBC/RBC handover	2.1.2
13.	UNISIG SUBSET-040	Dimensioning and engineering rules	2.0.0
14.	UNISIG SUBSET-041	Performance requirements for interoperability	2.1.0
15.	ERA SUBSET-108	Interoperability related consolidation on TSI annex A documents	1.2.0
16.	UNISIG SUBSET-044	FFIS for Euroloop subsystem	2.2.0
17.	Șters în mod intenționat		
18.	UNISIG SUBSET-046	Radio infill FFFS	2.0.0
19.	UNISIG SUBSET-047	Trackside-trainborne FIS for radio infill	2.0.0
20.	UNISIG SUBSET-048	Trainborne FFFIS for radio infill	2.0.0
21.	UNISIG SUBSET-049	Radio infill FIS with LEU/interlocking	2.0.0
22.	Șters în mod intenționat		
23.	UNISIG SUBSET-054	Assignment of values to ETCS variables	2.0.0
24.	Șters în mod intenționat		
25.	UNISIG SUBSET-056	STM FFFIS Safe time layer	2.2.0
26.	UNISIG SUBSET-057	STM FFFIS Safe link layer	2.2.0
27.	UNISIG SUBSET-091	Safety requirements for the technical interoperability of ETCS in levels 1 and 2	2.2.11

Nr. index	Referință	Denumirea documentului	Versiunea
28.	Rezervat	Reliability — availability requirements	
29.	UNISIG SUBSET-102	Test specification for interface “k”	1.0.0
30.	Șters în mod intenționat		
31.	UNISIG SUBSET-094	UNISIG Functional requirements for an onboard reference test facility	2.0.0
32.	EIRENE FRS	GSM-R Functional requirements specification	7
33.	EIRENE SRS	GSM-R System requirements specification	15
34.	A11T6001 12	(MORANE) Radio transmission FFFIS for EuroRadio	12
35.	ECC/DC(02)05	ECC Decision of 5 July 2002 on the designation and availability of frequency bands for railway purposes in the 876-880 and 921-925 MHz bands	
36a.	Șters în mod intenționat		
36b.	Șters în mod intenționat		
36c.	UNISIG SUBSET-074-2	FFFIS STM Test cases document	1.0.0
37a.	Șters în mod intenționat		
37b.	UNISIG SUBSET-076-5-2	Test cases related to features	2.2.2
37c.	UNISIG SUBSET-076-6-3	Test sequences	2.0.0
37d.	UNISIG SUBSET-076-7	Scope of the test specifications	1.0.0
37e.	Șters în mod intenționat		
38.	06E068	ETCS Marker-board definition	1.0
39.	UNISIG SUBSET-092-1	ERTMS EuroRadio conformance requirements	2.2.5
40.	UNISIG SUBSET-092-2	ERTMS EuroRadio test cases safety layer	2.2.5
41.	Rezervat UNISIG SUBSET 028	JRU Test specification	
42.	Șters în mod intenționat		
43.	UNISIG SUBSET 085	Test specification for Eurobalise FFFIS	2.2.2
44.	Rezervat	Odometry FIS	
45.	UNISIG SUBSET-101	Interface “K” specification	1.0.0
46.	UNISIG SUBSET-100	Interface “G” specification	1.0.1
47.	Rezervat	Safety requirements and requirements to safety analysis for interoperability for the control-command and signalling subsystem	
48.	Rezervat	Test specification for mobile equipment GSM-R	
49.	UNISIG SUBSET-059	Performance requirements for STM	2.1.1
50.	Rezervat UNISIG SUBSET-103	Test specification for Euroloop	

Nr. index	Referință	Denumirea documentului	Versiunea
51.	Rezervat	Ergonomic aspects of the DMI	
52.	UNISIG SUBSET-058	FFIS STM Application layer	2.1.1
53.	Rezervat AEIF-ETCS-Variables-Manual	AEIF-ETCS Variables manual	
54.	Șters în mod intenționat		
55.	Rezervat	Juridical recorder baseline requirements	
56.	Rezervat 05E538	ERTMS Key management conformance requirements	
57.	Rezervat UNISIG SUBSET-107	Requirements on pre-fitting of ERTMS onboard equipment	
58.	UNISIG SUBSET-097	Requirements for RBC-RBC safe communication interface	1.1.0
59.	Rezervat UNISIG SUBSET-105	Requirements on pre-fitting of ERTMS trackside equipment	
60.	Rezervat UNISIG SUBSET-104	ETCS Version management	
61.	Rezervat	GSM-R Version management	
62.	Rezervat UNISIG SUBSET-099	RBC-RBC Test specification for safe communication interface	
63.	UNISIG SUBSET-098	RBC-RBC Safe communication interface	1.0.0"

„LISTA SPECIFICAȚIILOR INFORMATIVE

Nr. index	Referință	Denumirea documentului	Versiunea	Tip
B1.	EEIG 02S126	RAM requirements (chapter 2 only)	6	2 (index 28)
B2.	EEIG 97S066	Environmental conditions	5	2 (index A5)
B3.	UNISIG SUBSET-074-1	Methodology for testing FFFIS STM	1.0.0	2 (index 36)
B4.	EEIG 97 ^E 267	Odometer FFFIS	5	1 (index 44)
B5.	O_2475	ERTMS GSM-R QoS test specification	1.0.0	2
B6.	UNISIG SUBSET-038	Offline key management FIS	2.1.9	1 (index 11)
B7.	UNISIG SUBSET-074-3	FFIS STM Test specification traceability of test cases with specific transmission module FFFIS	1.0.0	2 (index 36)
B8.	UNISIG SUBSET-074-4	FFIS STM Test specification traceability of testing the packets specified in the FFFIS STM application layer	1.0.0	2 (index 36)
B9.	UNISIG SUBSET 076-0	ERTMS/ETCS Class 1, test plan	2.2.3	2 (index 37)
B10.	UNISIG SUBSET 076-2	Methodology to prepare features	2.2.1	2 (index 37)
B11.	UNISIG SUBSET 076-3	Methodology of testing	2.2.1	2 (index 37)

Nr. index	Referință	Denumirea documentului	Versiunea	Tip
B12.	UNISIG SUBSET 076-4-1	Test sequence generation: methodology and rules	1.0.0	2 (index 37)
B13.	UNISIG SUBSET 076-4-2	ERTMS ETCS Class 1 states for test sequences	1.0.0	2 (index 37)
B14.	UNISIG SUBSET 076-5-3	Onboard data dictionary	2.2.0	2 (index 37)
B15.	UNISIG SUBSET 076-5-4	SRS v.2.2.2 traceability	2.2.2	2 (index 37)
B16.	UNISIG SUBSET 076-6-1	UNISIG test database	2.2.2.	2 (index 37)
B17.	UNISIG SUBSET 076-6-4	Test cases coverage	2.0.0	2 (index 37)
B18.	Șters în mod intenționat			
B19.	UNISIG SUBSET 077	UNISIG causal analysis process	2.2.2	2 (index 27)
B20.	UNISIG SUBSET 078	RBC interface: failure modes and effects analysis	2.2.2	2 (index 27)
B21.	UNISIG SUBSET 079	MMI: failure modes and effects analysis	2.2.2	2 (index 27)
B22.	UNISIG SUBSET 080	TIU: failure modes and effects analysis	2.2.2	2 (index 27)
B23.	UNISIG SUBSET 081	Transmission system: failure modes and effects analysis	2.2.2	2 (index 27)
B24.	UNISIG SUBSET 088	ETCS Application levels 1 and 2 — safety analysis	2.2.10	2 (index 27)
B25.	TS50459-1	Railway applications — Communication, signalling and processing systems — European Rail Traffic Management System — driver machine interface Part 1 — Ergonomic principles of ERTMS/ETCS/GSM-R information	2005	2 (index 51)
B26.	TS50459-2	Railway applications — Communication, signalling and processing systems — European Rail Traffic Management System — driver machine interface Part 2 — Ergonomic arrangements of ERTMS/ETCS information	2005	2 (index 51)
B27.	TS50459-3	Railway applications — Communication, signalling and processing systems — European Rail Traffic Management System — driver machine interface Part 3 — Ergonomic arrangements of ERTMS/GSM-R information	2005	2 (index 51)
B28.	TS50459-4	Railway applications — Communication, signalling and processing systems — European Rail Traffic Management System — driver machine interface Part 4 — Data entry for the ERTMS/ETCS/GSM-R systems	2005	2 (index 51)
B29.	TS50459-5	Railway applications — Communication, signalling and processing systems — European Rail Traffic Management System — driver machine interface Part 5 — Symbols	2005	2 (index 51)
B30.	TS50459-6	Railway applications — Communication, signalling and processing systems — European Rail Traffic Management System — driver machine interface Part 6 — Audible information	2005	2 (index 51)

Nr. index	Referință	Denumirea documentului	Versiunea	Tip
B31.	Rezervat EN50xxx	Railway applications — European Rail Traffic Management System — driver machine interface Part 7 — Specific transmission modules		2 (index 51)
B32.	Rezervat	Guideline for references		None
B33.	EN 301 515	Global System for Mobile communication (GSM); Requirements for GSM operation in railways	2.1.0	2 (index 32, 33)
B34.	06E225	Operational DMI information	1	1 (index 51)
B35.	Rezervat UNISIG SUBSET-069	ERTMS Key management conformance requirements		1 (index 56)
B36.	04E117	ETCS/GSM-R Quality of service user requirements — Operational analysis	1	2 (index 32)
B37.	UNISIG SUBSET-093	GSM-R Interfaces — Class 1 requirements	2.3.0	1 (index 32, 33)
B38.	UNISIG SUBSET-107A	Requirements on pre-fitting of ERTMS onboard equipment	1.0.0	2 (index 57)
B39.	UNISIG SUBSET-076-5-1	ERTMS ETCS Class 1 feature list	2.2.2	2 (index 37)
B40.	UNISIG SUBSET-076-6-7	Test sequences evaluation and validation	1.0.0	2 (index 37)
B41.	UNISIG SUBSET-076-6-8	Generic train data for test sequences	1.0.0	2 (index 37)
B42.	UNISIG SUBSET-076-6-10	Test sequence viewer (TSV)	2.10	2 (index 37)
B43.	04E083	Safety requirements and requirements to safety analysis for interoperability for the control-command and signalling subsystem	1.0	1 (index 47)
B44.	04E084	Justification report for the safety requirements and requirements to safety analysis for interoperability for the control-command and signalling subsystem	1.0	2 (index B43)
B45.	ERA/ERTMS/003205	Traceability of changes to ETCS FRS	0.1	2 (index 1)''